



Saint Athanasius Church

5390 Linden Ave. Long Beach, CA. 90805
Tel (562)423-7986 www.stathanasius.us



Father Francis Ilano, Pastor
Faustino Ciau, Deacon

OFFICE HOURS: / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday — 9:00am - 1:00pm
2:00pm - 8:00pm

Saturday — 9:00am - 2:00pm

Lunes a Viernes — 9:00am - 1:00pm
2:00pm - 8:00pm

Sábado — 9:00am - 2:00pm

PARISH SCHOOL: 5377 Linden Ave. Long Beach, CA
Ms. Stacey Brown - Principal (562)428-7422

PARISH CHOIR— Raul Gaona

FIRST FRIDAY MASS: 7:00 pm Mass

Blessed Sacrament Adoration until 12:00am

ADORADORES NOCTURNOS - Primer Sábado del mes
8:00pm—5:00am

DIVINE MERCY DEVOTION AND ADORATION

Second Sunday 2:45 to 4:45 pm Church

LEGION OF MARY—Tuesday 4:30 pm. RR

LEGION DE MARIA—Martes 9:00 am RR

ENGLISH PRAYER GROUP—Wednesdays 7:00 pm RR

GRUPO DE ORACION Lunes 7:00 pm Iglesia

JOVENES DE FE Viernes 7:00 pm Hall

JOVENES ADULTOS Viernes 7:00pm Rm5

BARRIOS UNIDOS EN CRISTO Viernes 7:00 pm Iglesia

PAREJAS UNIDAS EN CRISTO Jueves 7:00 pm Rm 3

SANACION INTEGRAL DE LA FAMILIA

Martes 7 pm Hall

PRO-VIDA Martes 7:00pm Capilla

AL-ANON / AL-ATEEN: Monday 7:00 pm Room 5, Room 6

QUINCEAÑERAS Llamar a la Rectoría: 562-423-7986

ENCUENTRO MATRIMONIAL Mario y Lupita Hermosillo

VOCATIONS: Fr. Francis Ilano (562)423-7986

April 8, 2018

**Second Sunday of Easter/
Divine Mercy Sunday**

MASSES / MISAS

Daily English 8:00am

Saturday English 5:30pm (Youth Mass)

Sábado Español 7:00pm

Sunday English 8:00am, 12:00pm

Domingo Español 10:00am, 1:30pm, 5:00pm

SACRAMENTS/ SACRAMENTOS

Confessions/Confesiones:

Friday/Viernes 5:30-7:00pm

BAPTISMS / BAUTIZOS

English: First Saturday of the Month

Español: Segundo, Tercer y Cuarto Sábado del mes

MARRIAGES / BODAS

Call rectory 6 months beforehand

Llame a la Rectoría con 6 meses de anticipación.

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION

Office of Religious Education:

Gloria Reyes: 562-428-3494

RITE OF CHRISTIAN INITIATION - ADULTS

Betty Mackner: 562-423-5600

RITO DE INICIACION CRISTIANA - ADULTOS

Angel Bamaca: 562-754-3157

Mission Statement

Saint Athanasius Parish is a diverse Catholic Community worshipping together united in love and faith, committed to evangelize by living and proclaiming the Gospel of Jesus, and by creating a caring environment. We strive to establish the kingdom of God through works of justice, mercy service and peace.

Declaración de Nuestra Misión

La parroquia de San Atanasio, es una comunidad multicultural, en la que oramos unidos en un ambiente de amor y fe, comprometidos con la evangelización, viviendo y proclamando los valores del Evangelio de Jesucristo, creando además un ambiente de seguridad y hospitalidad comunitaria. Nos esforzamos por encarnar el Reino de Dios a través de obras de caridad, justicia, servicio y paz.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 7:10-14; 8:10; Ps 40:7-11; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
Tuesday: Acts 4:32-37; Ps 93:1-2, 5; Jn 3:7b-15
Wednesday: Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21
Thursday: Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36
Friday: Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15
Saturday: Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21
Sunday: Acts 3:13-15, 17-19; Ps 4:2, 4, 7-9; 1 Jn 2:1-5a; Lk 24:35-48

We want to thank all of you who helped make our Holy Week an enriching and grace filled spiritual experience for all of us. We are especially grateful to the wonderful Choir, Cantors, Lectors, Ushers, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Environmental Committee, who decorated the Church for each celebration, to the Legion of Mary who set the altar in the parish hall for the Blessed Sacrament, to all those who donated Easter Lilies and to all of you, the faithful and wonderful people of Saint Athanasius parish.

Queremos agradecer a todos los que ayudaron en los servicios de la Semana Santa. De manera especial a los Coros y Cantores, Lectores, ministros de Eucaristía, Monaguillos, Ujieres, Legión de María por preparar el Altar en el salón parroquial para la Adoración del Santísimo, a los decoradores del Altar y la Iglesia, a los que donaron las flores para la decoración del altar, y a todos ustedes, los fieles de la comunidad de San Atanasio por asistir y compartir con nosotros.

***Sinceramente,
Padre Francis Ilano***



SO THAT YOU MAY BELIEVE

It is not often that the author of one of the books of the Bible comes right out and tells us directly why he is writing what he is writing. In this Sunday's Gospel reading, taken from the conclusion of John's Gospel, the author tells us that he has chosen to record these events so "that you may come to believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that through this belief you may have life in his name" (20:31).

The letter of John echoes this idea by saying that "[e]veryone who believes that Jesus is the Christ is begotten by God" (5:1)—what we might refer to as being "born again." Our reading from the Acts of the Apostles for this Second Sunday of Easter shows us exactly what it looks like when believers are born again through faith.

—Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

PARA QUE CREAS

No sucede demasiado a menudo que el autor de uno de los libros de la Biblia se dirija directamente a nosotros para explicarnos por qué está escribiendo lo que está escribiendo. En la lectura del Evangelio de este domingo, que pertenece a la conclusión del Evangelio según san Juan, el autor nos dice que ha elegido escribir estos acontecimientos para que "crean que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que, creyendo, tengan vida en su Nombre" (20:31).

La carta de san Juan retoma esta idea diciendo que: "todo el que cree que Jesús es el Cristo ha nacido de Dios" (5:1); lo que llamaríamos "nacer de nuevo". Nuestra lectura de los Hechos de los Apóstoles para este Segundo Domingo de Pascua nos muestra exactamente qué sucede cuando los creyentes nacen de nuevo por medio de la fe.

—Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EVERYTHING

God, of your goodness give me yourself, for you are enough for me. And only in you do I have everything.

—St. Julian of Norwich

TODO

Oh Dios, de tu bondad infinita regálame a ti mismo y eso será suficiente para mí. Sólo en ti lo tengo todo.

—San Julián de Norwich

**OREMOS POR TODOS LOS
ENFERMOS DE LA COMUNIDAD.**

**WE ASK FOR YOUR PRAYERS FOR ALL THE
SICK IN OUR COMMUNITY.**



Mark your Calendars!

Saint Athanasius Parish Fiesta in honor of our Patron Saint will be celebrated on **Sunday, May 6, 2018!**

Please help us sell the Raffle tickets, come to the rectory and get some they are \$1.00 each.

Prizes: \$1,000.00 first prize and \$500.00 second prize.

Do you like to sing, dance? Would you like to participate in the live entertainment?

Please call the rectory.

Spaces will be available for rent for those persons who want to sell their own items, except foods or drinks. Please call the rectory for more details. 562-423-7986

¡Marque su Calendario!

¡La Fiesta parroquial se celebrara el **Domingo 6 de Mayo, 2018!**

Por favor ayúdenos a vender boletos de la Rifa: ¡Venga a la rectoría, son a \$1.00 cada uno! Los premios: \$1,000.00 primer premio Y \$500.00 segundo premio.

¿Le gusta cantar, bailar? ¿Te gustaría participar en el entretenimiento? Llama a la oficina parroquial para información.

Rentaremos espacios para aquellas personas que quieren vender sus propios artículos.
Llame a la oficina parroquial para más detalles: 562-423-7986

DID YOU KNOW?

Recognizing signs of child abuse and neglect

A key to reporting child abuse and neglect is being able to recognize common indicators. In children, the following signs may signal the presence of child abuse or neglect: Shows sudden changes in behavior or school performance. Has not received help for physical or medical problems brought to the parents' attention. Is always watchful, as though preparing for something bad to happen. Is overly compliant, passive, or withdrawn. Comes to school or other activities early, stays late, and does not want to go home. For particular help, you may call Victim's Assistance Ministry at (213) 637-7650.

¿SABÍA QUE?

Reconozca las muestras de abuso y negligencia de menores

Una de las herramientas para poder reportar el abuso y negligencia de menores es saber reconocer las señales comunes. En los niños, las siguientes muestras pueden señalar la presencia de abuso o negligencia: cambios repentinos en su comportamiento o en el rendimiento escolar; no recibir ayuda en los problemas físicos o médicos a los cuales le han informado a los padres; se mantienen vigilantes como si algo malo fuera a suceder; son demasiado conformistas, pasivos o retraídos; llegan temprano a la escuela u otras actividades, se queda tarde y no quiere irse a casa.

Marque al (213) 637-7650 si necesita asistencia.

ALL GROUPS COORDINATORS:

There will be a Fiesta Meeting on Monday, April 16 at 7:00 pm in the Rectory Room. Please attend.

TODOS LOS COORDINADORES DE GRUPOS:

Habrà una Junta sobre la Fiesta el Lunes 16 de Abril a las 7:00 pm en el salón de la rectoría. ¡Por favor no falten!

Advertising your Business/ Anunciando su Negocio

Usted puede anunciar su negocio en nuestro boletín parroquial y alcanzar a mas clientela de nuestra comunidad y otras comunidades. Llame a la oficina parroquial y le proveeremos con el contacto para que se comunique con usted.

You can advertise your business in our parish bulletin to reach out more clientele from our own community and other communities. Call the parish office and we will be happy to provide you with the contact information.